

Wojewódzki Konkurs Języka Rosyjskiego
MODEL ODPOWIEDZI I SCHEMAT PUNKTOWANIA

UWAGI:

- W zadaniach przyznaje się **tylko całkowite liczby punktów**. Nie przyznaje się połówek punktów.
- W zadaniach **1. – 10.** za każdą prawidłową odpowiedź przyznajemy **1 punkt**.
- W zadaniu **11.** przyznajemy **2 punkty** za każde poprawnie przetłumaczone zdanie. Każdy błąd (językowy, ortograficzny) powoduje utratę 1 punktu. Nie odejmujemy punktów za błędy interpunkcyjne.
- W zadaniu **12** (redagowanie e-maila) przyznajemy **10 punktów** (kryteria oceniania wypowiedzi pisemnej podane poniżej).
- W zadaniach, za które przewidziano maksymalnie jeden punkt, wymagana jest odpowiedź w pełni poprawna.
- Wymagana jest pełna poprawność zapisu pod względem gramatycznym, leksykalnym i ortograficznym.
- Punkty przyznaje się za każdą poprawną merytorycznie odpowiedź, nawet, jeśli nie została uwzględniona w schemacie (decyzję w tym zakresie ostatecznie podejmuje komisja wojewódzka podczas weryfikacji prac).

Numer zadania	Poprawna odpowiedź	Liczba punktów
1.	Za każdą poprawną odpowiedź 1 punkt. 1. D 2. C 3. F 4. B 5. A 6. G 7. I 8. J	8
2.	Za każdą poprawną odpowiedź 1 punkt. 2.1. B 2.2. A 2.3. C 2.4. B	4
3.	Za każdą poprawną odpowiedź 1 punkt. 3.1. D 3.2. A 3.3. C 3.4. B 3.5. F	5
4.	Za każdą poprawną odpowiedź 1 punkt. 4.1. C 4.2. B 4.3. C 4.4. A 4.5. B	5
5.	Za każdą poprawną odpowiedź 1 punkt. 5.1. прозвучат 5.2. энергией 5.3. хореографом 5.4. сможет 5.5. незабываемого	5
6.	Za każdą poprawną odpowiedź 1 punkt. 6.1. порежь 6.2. позанимайся 6.3. давай покатаемся 6.4. составьте, переведите	5
7.	Za każdą poprawną odpowiedź 1 punkt. Każdy błąd (językowy, ortograficzny) powoduje utratę 1 punktu. 7.1. друг другу подарки 7.2. через десять минут после звонка 7.3. своих школьных подруг 7.4. ни от кого не получила письмо 7.5. через несколько дней 7.6. о моём будущем 7.7. мне не с кем	7
8.	Za każdą poprawną odpowiedź 1 punkt. Każdy błąd (językowy, ortograficzny)	7

	<p>powoduje utratę 1 punktu.</p> <p>8.1. засохли от жары</p> <p>8.2. четыре раза в день</p> <p>8.3. по новому широкому шоссе</p> <p>8.4. выдающимся русским танцором</p> <p>8.5. продавцом в овощном магазине</p> <p>8.6. домой довольна/довольная покупками</p> <p>8.7. по проекту известного архитектора</p>																														
9.	<p>Za każdą poprawną odpowiedź 1 punkt.</p> <p>9.1. złota rączka 9.2. nie na moją kieszeń (nie stać mnie) 9.3. na wyciągnięcie ręki</p> <p>9.4. mleć jęzorem 9.5. ni pies (kot) ni wydra (ni to ni sio) 9.6. jechać na gapę</p>	6																													
10.	<p>Za każdą poprawną odpowiedź 1 punkt.</p> <p>10.1. B 10.2. A 10.3. C 10.4. A 10.5. A 10.6. B 10.7. C 10.8. B</p>	8																													
11.	<p>Każde zdanie poprawnie przetłumaczone 2 punkty, każdy błąd (leksykalny, gramatyczny i ortograficzny) powoduje utratę 1 punktu. Nie odejmujemy punktów za błędy interpunkcyjne.</p> <p>11.1. Ты должна лучше заботиться о своём здоровье.</p> <p>11.2. От имени всего класса мы поздравляем Вас/вас с Новым годом.</p> <p>11.3. Экскурсия/Поездка в зоопарк не состоялась из-за плохой погоды.</p> <p>11.4. Ты помнишь, что на будущей/следующей неделе у нас контрольная работа по физике. 11.5. Пусть девушки подождут нас в кафе/кафетерии/кофейне и выпьют кофе.</p>	10																													
12.	<p>Każda wypowiedź jest oceniana w następujących kryteriach:</p> <ul style="list-style-type: none">- treść (0-4 p.)- spójność i logika wypowiedzi (0-2 p.)- zakres środków językowych (0-2 p.)- poprawność środków językowych (0-2 p.). <p>Treść</p> <p>W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę , do ilu elementów z polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.</p> <table><tr><th rowspan="2">Do ilu elementów odniósł się ?</th><th colspan="4">Ile elementów rozwinął?</th></tr><tr><th>3</th><th>2</th><th>1</th><th>0</th></tr><tr><td>3</td><td>4</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td></tr><tr><td>2</td><td></td><td>2</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>1</td><td></td><td></td><td>1</td><td>0</td></tr><tr><td>0</td><td></td><td></td><td></td><td>0</td></tr></table> <p>Za wypowiedź ucznia, który odniósł się do 3 elementów i dwa elementy rozwinął, przyznaje się 3 punkty.</p>	Do ilu elementów odniósł się ?	Ile elementów rozwinął?				3	2	1	0	3	4	3	2	1	2		2	1	1	1			1	0	0				0	10
Do ilu elementów odniósł się ?	Ile elementów rozwinął?																														
	3	2	1	0																											
3	4	3	2	1																											
2		2	1	1																											
1			1	0																											
0				0																											

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniem (akapitami) tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna.

2 p.	Wypowiedź jest w <u>całości</u> spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu. Nie zawiera usterek.
1 p.	Wypowiedź <u>zawiera usterki (1-2)</u> w spójności/ logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu.
0 p.	Wypowiedź jest w znacznej mierze <u>niespójna/</u> nielogiczna, zawiera 3 i więcej usterek.

Uwaga: Jeśli wypowiedź zawiera mniej niż 50 słów, przyznajemy 1 punkt w kryterium spójności i logiki.

Zakres środków językowych

Bierzemy pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	Zadowalający zakres środków językowych, oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje <u>kilka precyzyjnych sformułowań.</u>
1 p.	Ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są <u>głównie środki o wysokim stopniu pospolitości.</u>
0 p.	Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia.

Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumiemy wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *хороший концерт*. W precyzji wyrażania myśli mieści się charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np.: *Все восхищались пением девушки.* zamiast *Всем понравилось пение девушки.*

Poprawność środków językowych

Bierzemy pod uwagę liczbę błędów gramatycznych, leksykalnych i ortograficznych.

2 p. – 0-3 błędy leksykalne, gramatyczne lub ortograficzne
1 p. – od 4 do 6 błędów leksykalnych, gramatycznych lub ortograficznych
0 p. – ponad 6 błędów leksykalnych, gramatycznych lub ortograficznych

Razem: **80 punktów**

Uwagi dodatkowe dotyczące oceniania treści

1. Należy uznać, że uczeń **nie odniósł się** do podpunktu polecenia, jeśli
 - a. nie realizuje tego podpunktu, np. *Odbył się koncert charytatywny./ Byłem na koncercie./ Nauczyciele też przyszli na koncert./ Koncert zorganizowano z okazji jubileuszu naszej szkoły.*
 - b. realizuje go w sposób niekomunikatywny.
2. Należy uznać, że uczeń **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli
 - a. realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu (**jedno odniesienie**), np.:
Koncert zorganizowano dla chorego dziecka./ Przygotowałam dekorację. lub Sprzedawałam bilety na koncert./ Nauczyciele bili brawo. lub Nauczyciele mówili, że koncert się podobał. (jedno odniesienie)
3. Należy uznać, że zdający **rozwinął** dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy, tzn. w realizacji podpunktu można wyodrębnić przynajmniej **dwa** komunikatywne, **minimalne odniesienia**, np. *Koncert zorganizowali uczniowie, którzy chcieli pomóc bezdomnym psom ze schroniska./ Przygotowywaliśmy plakaty informujące o koncercie i rozwieszaliśmy je w naszym mieście./ Nauczyciele ucieszyli się, że udało nam się zebrać dużo pieniędzy na leczenie dziewczynki chorej na białaczkę.*